



PASS visited the Fresh Fish Traders' School

Professional and Social Services Association (PASS) recently visited the students in **Fresh Fish Traders' School** located at Tai Kok Tsui in November 2013 to pre-celebrate the Christmas with them. Through the distribution of gifts, we expressed our sincere wishes of blessing to them. Some gifts were sponsored by **Aero Speed Logistics Limited (ASLL)**.

Our colleague and volunteers also help Principal to pass some Korea food to students. All gifts were welcomed by them. They are excited and expressed their eager to have us visit them again.

PASS believes that given adequate support and proper help, disadvantaged people can also find their way to demonstrate their full potentials and leading fruitful lives. To help the disadvantaged people enhance their quality of living not only the responsibility of government, but also the whole society. As a social service association, PASS is making great effort to facilitate commercial companies to take up their social responsibilities. We thank **Aero Speed Logistics Limited (ASLL)** again for generous donation.





PASS探訪鮮魚行學校

職業及社會服務協會 (PASS) 最近2013年11月到鮮魚行學校位於大角咀進行了探訪。活動為預早慶祝聖誕節。通過派發這些禮物給學生，表達了我們對他們的關懷。本次探訪的禮物部份由中盈運公司贊助。

PASS十分重視對於弱勢青少年和老年人的關懷。我們與鮮魚行的學生年們度過了一個愉快的中午。他們對於我們的到來十分歡迎。我們的職員和義工們跟着校長的帶領下派發韓泡菜及我們準備了的禮物給他們，他們都很喜歡，學生們對於我們這次的到訪十分開心和興奮，並非常希望我們可再回去探訪他們。

PASS相信只要給予足夠的支持和適當的幫助，屬於弱勢社群的人們也能發揮出他們的潛能。幫助弱勢社群不僅僅是政府的職責，整個社會也應為此付出努力。作為一家社會服務機構，PASS致力於幫助商業機構承擔起他們的社會責任。我們再次感謝中盈運公司的慷慨捐贈。

